

**Sag C-667/19**

**Sammendrag af anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 98, stk. 1 i Domstolens procesreglement**

**Dato for indlevering:**

9. september 2019

**Forelæggende ret:**

Sąd Okręgowy w Warszawie (Polen)

**Afgørelse af:**

12. juli 2019

**Sagsøger:**

A.M.

**Sagsøgt:**

E.M.

---

**Hovedsagens genstand**

Sagen for den forelæggende ret vedrører rækkevidden af de krav, der knytter sig til beskrivelsen af kosmetiske produkter i henhold til forordning nr. 1223/2009

**Genstand og retsgrundlag for forelæggelsen**

Den forelæggende ret ønsker oplyst, hvordan et kosmetisk produkts grundlæggende funktion skal forstås i lyset af forordning nr. 1223/2009, og om det med henblik på angivelsen af de nødvendige oplysninger om det kosmetiske produkt er tilstrækkeligt blot at henvise til et firmakatalog.

**Præjudicielle spørgsmål**

1. Skal artikel 19, stk. 1, litra f), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 af 30. november 2009 om kosmetiske produkter, for så vidt som det heri bestemmes, at der på beholderen og emballagen for kosmetiske produkter med uudslettelige, letlæselige og synlige bogstaver skal være anført

oplysninger om det kosmetiske produkts funktioner, medmindre dette fremgår af dets præsentation, forstås således, at bestemmelsen omfatter oplysninger om et kosmetisk produkts grundlæggende funktioner som omhandlet i forordningens artikel 2, stk. 1, litra a), dvs. rensning (holde rent), pleje og beskyttelse (holde i god stand), duft og forskønnelse (ændre udseende), eller skal der anføres mere specifikke funktioner, der gør det muligt at identificere et kosmetisk produkts egenskaber?

2. Skal artikel 19, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 af 30. november 2009 om kosmetiske produkter og 46. betragtning til denne forordning fortolkes således, at den information, hvortil der henvises i artikel 19, stk. 1, litra d), g) og f), dvs. forsigtighedsregler, bestanddele og funktion, kan fremgå af et firmakatalog, der også omhandler andre produkter, idet der på emballagen er anbragt det i punkt 1 i bilag VII nævnte symbol?

### **Anførte EU-retlige bestemmelser**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1223/2009 af 30. november 2009 om kosmetiske produkter, særligt artikel 2, stk. 1, litra a), artikel 19, stk. 1, litra d), g) og f), artikel 19, stk. 2, samt punkt 1 i bilag VII.

### **Relevante nationale retsfor skrifter**

Ustawa o kosmetykach z dnia 30 marca 2001 r. (lov om kosmetik af 30. marts 2001), særligt artikel 2 og artikel 6.

### **Kort fremstilling af de faktiske omstændinger og retsforhandlingerne i hovedsagen**

1. Sagsøgeren, A. M., og sagsøgte, E. M., har haft indbyrdes forretningsforbindelser inden for hvilke sagsøgeren af sagsøgte købte kosmetik fremstillet af et amerikansk firma, som sagsøgte var distributør for.

2. Sagsøgte stillede for hvert enkelt kosmetisk produkt detailkataloger og undervisningsmateriale til rådighed for sagsøgeren. Sagsøgeren blev informeret om, at der for hvert enkelt kosmetisk produkt var en henvisning i kataloget, og at produkterne var amerikanske, og at anvisningerne ikke var blevet oversat til polsk. Den 28. januar 2016 købte sagsøgeren bl.a. 40 detailkataloger for 0,01 PLN samt 10 kataloger for 0,01 PLN. Den følgende dag, den 29. januar 2016, erhvervede sagsøgeren kosmetik herunder cremer, masker og pudder til en pris af 3 184,25 PLN brutto.

3. På produkternes emballage var der anført oplysninger om det ansvarlige organ, det kosmetiske produkts oprindelige navn, bestanddele, holdbarhedsdato,

fabrikationsseriens nummer samt symbolet »en hånd og en bog«, der henviser til det katalog, der var affattet på polsk.

4. Sagsøgeren trådte tilbage fra aftalen, fordi produkternes funktion ikke var angivet på emballagen på polsk, mens oplysningerne om egenskaber og bestanddele kun blev angivet i kataloget. Sagsøgte afgav forsikring om, at varerne var mærket i overensstemmelse med de gældende regler i Polen.

5. Retten i første instans forkastede søgsmålet. Retten tog stilling til den af sagsøgeren nedlagte påstand og de af sagsøgte anførte anbringender på grundlag af reglerne om mangler ved varen. Ifølge den forelæggende ret var sagsøgerens forklaringer, hvorefter sagsøgeren indtil den dag, hvor hun modtog varerne, ikke var bekendt med, at varerne ikke var mærket på polsk, ikke sandsynlige, idet sagsøgeren erkendte, at parterne allerede tidligere havde samarbejdet.

6. Retten fastslog ligeledes, at der i den foreliggende sag på emballagen var anført et grafisk tegn, der henviser til de vedlagte informationer. Retten i første instans anførte, at sagsøgeren tillige i den foreliggende sag heller ikke straks havde meddelt, at produktet var mangelfuldt, og at emballagen på den returnerede kosmetik var blevet beskadiget.

7. Sagsøgeren har iværksat appel til prøvelse af denne afgørelse til den regionale domstol, idet hun anfægtede den indankede afgørelse i det hele. Sagsøgeren har gjort gældende, at den appellerede afgørelse er behæftet med fejl med hensyn til den retlige vurdering af beviserne for, at sagsøgeren var blevet informeret om de manglende oplysninger om det kosmetiske produkts funktioner på polsk på de enkelte produkters emballager, og at det var forkert at fastslå, at sagsøgeren ikke havde returneret produkterne til sagsøgte i samme tilstand, som hun havde modtaget dem.

8. Sagsøgeren har ligeledes anfægtet rettens vurdering, hvorefter henvisningen til et (betalt) katalog udgjorde korrekt mærkning af de kosmetiske produkter, når det ikke fremgår af beviserne i sagen, at det ikke var muligt at anføre disse oplysninger på det enkelte produkts emballage.

#### **De væsentligste argumenter, der anføres af hovedsagens parter**

9. Sagsøgeren har påpeget, at den kosmetik, hun modtog i den sidste leverance, ikke indeholdt angivelser på polsk på enkelstykkeemballagen i overensstemmelse med polsk lovgivning om markedsføring af kosmetiske produkter [artikel 19, stk. 1, litra f), og stk. 5, i forordning 1223/2009/EF].

10. Sagsøgte har henvist til, at varerne er forsynet med symbolet »hånd og en bog«, der henviser aftageren af produktet til en vedlagt meddelelse, i dette tilfælde kataloget over produkterne på polsk, der leveres sammen med hvert enkelt produkt, hvilket er i overensstemmelse med forordningens artikel 19. Kataloget indeholdt en fuldstændig angivelse af produkterne, deres funktioner, anvendelse og tillige deres bestanddele på polsk.

## Kort fremstilling for begrundelsen for forelæggelsen

11. Den forelæggende rets tvivl vedrører fortolkningen af artikel 19, stk. 1, litra f), i forordning nr. 1223/2009.

12. Af forordningens artikel 19, stk. 1, fremgår, at der på kosmetiske produkters beholdere og emballage med uudslettelige, letlæselige og synlige bogstaver skal være anført oplysninger om det kosmetiske produkts funktion, medmindre dette fremgår af dets præsentation. Disse oplysninger angives i overensstemmelse med forordningens artikel 19, stk. 5, på sproget, der bestemmes ved lov i de medlemsstater, hvor produktet gøres tilgængeligt for slutbrugeren.

13. Af artikel 19, stk. 1, litra f), fremgår, at et kosmetisk produkt ikke behøver at indeholde oplysninger om dets funktion, såfremt oplysningerne fremgår af produktets præsentation. Forordningen specificerer imidlertid ikke, hvilke funktioner dette vedrører, og hvor detaljeret disse skal beskrives.

14. For de fleste kosmetiske produkter er forbrugeren i stand til at fastslå deres funktion, dvs. rensning (f.eks. sæbe, tandpasta), beskyttelse (cremer) eller forskønnelse (f.eks. makeup, neglelak). Markedsføringspraksis viser også, at der for en række produkter, der importeres fra lande uden for Europa, ikke er nogen angivelser af produkters funktion på det nationale sprog, men at forbrugerne generelt er i stand til at fastslå produkternes funktioner. Nogle gange angives disse funktioner på det nationale sprog i form af klistermærker, der sættes på emballagen. På den anden side er det sjældent, at klistermærkerne anbringes på beholderen, navnlig hvis beholderen er i en maskinelt folieret emballage, da dette ville kræve, at kartonemballagen blev åbnet.

15. Den forelæggende ret anmoder Domstolen om at præcisere rækkevidden af fritagelsen for forpligtelsen til at angive kosmetiske produkters funktion på emballagen og beholderen. Spørgsmålet er, om fritagelsen vedrører en situation, hvor kosmetiske produkters væsentlige funktion, dvs. rensning, beskyttelse og forskønnelse som omhandlet i forordningens artikel 2, litra a), kan fastslås ud fra præsentationen af et kosmetisk produkt, eller om det skal være muligt at få et mere detaljeret kendskab til det kosmetiske produkts egenskaber, dvs. dets anvendelse og formål samt målgruppen af forbrugere for det pågældende kosmetiske produkt.

16. Et andet spørgsmål er, hvorvidt oplysninger om funktioner bør medtages på forbrugerens sprog på beholderen, hvilket hovedsageligt er et spørgsmål, der er relevant for importerede varer, der sælges i kartonemballage eller i forseglede eller folierede emballage. Det skal i denne forbindelse påpeges, at kosmetiske produkter også er forseglede af hygiejnemæssige årsager.

17. Det andet spørgsmål vedrører præsentationen af oplysninger om særlige forsigtighedsregler, der skal iagttages i forbindelse med anvendelsen af produktet, listen over bestanddele og angivelsen af det kosmetiske produkts specifikke funktion.

18. I princippet bør forsigtighedsregler angives på beholdere og emballage. Det er tilstrækkeligt, at bestanddele kun anføres på emballagen. Beholdere og emballage kan dog forsynes med oplysninger om funktionerne, hvis det ikke fremgår entydigt af præsentationen.

19. Forordningens artikel 19, stk. 2, tillader dog, at hvis det i praksis ikke er muligt at anføre de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, litra d) og g), på den foreskrevne måde, skal de anføres på en meddelelse, en etiket, et bånd, en mærkeseddel eller et kort, som vedlægges eller fastgøres. Hvis det i praksis er muligt, gives disse oplysninger i form af kortfattede oplysninger eller symbolet anført i bilag VII, punkt 1. Dette symbol er en hånd, der peger på en bog.

20. Spørgsmålet er derfor, om det af praktiske grunde er muligt at anvende firmakataloget med de i stk. 1, litra d), g) og f), omhandlede angivelser i stedet for en vedhæftet meddelelse, mærkeseddel eller etiket. Andre produkter er også beskrevet i kataloget, der ikke som sådan udgør en meddelelse. Af praktiske grunde skal kataloget gøre det muligt at læse om produktet på en læsbar og forståelig måde. På den anden side er der bekymring for, at det ikke altid vil være muligt at vedlægge et katalog med produktet.

21. Det skal bemærkes, at når der er tale om små produkter, er det i praksis ikke muligt at anføre disse informationer om produkterne på beholderen og nogle gange endog på emballagen.

ARBEJDSDOKUMENT